

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Наумова Наталия Александровна

Должность: Ректор

Дата подписания: 01.08.2025 15:48:26

Уникальный идентификатор документа:

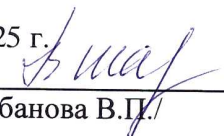
6b5279da4e034bffa79172803da5b7b54f10ce

**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования**  
**«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»**  
**(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)**

Факультет романо-германских языков  
Кафедра германской и романской филологии

Согласовано  
деканом факультета романо-германских  
языков

«19» марта 2025 г.

  
/Шабанова В.П./

**Рабочая программа дисциплины**

Практикум по культуре речевого общения (немецкий язык)

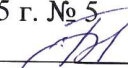
**Направление подготовки**  
44.04.01 Педагогическое образование

**Программа подготовки:**  
Лингводидактика и межкультурное образование (английский язык)

**Квалификация**  
Магистр

**Форма обучения**  
Очная

Согласовано учебно-методической комиссией  
факультета романо-германских языков  
Протокол «19» марта 2025 г. № 5  
Председатель УМКом

  
/Сорокина Ю.С./

Рекомендовано кафедрой германской и  
романской филологии  
Протокол от «25» февраля 2025 г. № 5  
Зав. кафедрой

  
/Левченко М.Н./

Москва  
2025

Авторы-составители:  
Левченко М.Н., доктор филологических наук, профессор  
Шабанова В.П., кандидат филологических наук, доцент

Рабочая программа дисциплины «Практикум по культуре речевого общения (немецкий язык)» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 22.02.18 г. №126.

Дисциплина входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений Блока 1 «Дисциплины (модули)» и является элективной дисциплиной.

Год начала подготовки (по учебному плану) 2025

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                           |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. Планируемые результаты обучения                                                        | 4  |
| 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы                                 | 5  |
| 3. Объем и содержание дисциплины                                                          | 5  |
| 4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся                     | 12 |
| 5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине | 16 |
| 6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины                                 | 38 |
| 7. Методические указания по освоению дисциплины                                           | 39 |
| 8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине    | 39 |
| 9. Материально-техническое обеспечение дисциплины                                         | 40 |

# 1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

## 1.1. Цель и задачи дисциплины

### Цель освоения дисциплины

Основной целью дисциплины является повышение уровня речевой культуры на немецком языке, глубокое и разностороннее владение студентами предметом, возможность преподавания по окончании университета немецкого языка на разных уровнях обучения, формирование коммуникативной компетенции на немецком языке, как в лингвистическом, социокультурном, прагматическом, а также в межкультурном аспекте.

### Задачи дисциплины:

- повысить уровень речевой культуры на немецком языке;
- сформировать у обучаемых умения творчески использовать полученные знания для решения практических профессиональных задач;
- сформировать базу для дальнейшего самосовершенствования в области немецкого языка.

## 1.2. Планируемые результаты обучения

В результате изучения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

ДПК-2. Способен к преподаванию учебных курсов, дисциплин (модулей) по образовательным программам в образовательных организациях соответствующего уровня образования

# 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений Блока 1 «Дисциплины (модули)» и является элективной дисциплиной.

Для освоения дисциплины требуются «входные знания» по общенаучным и филологическим дисциплинам «Практический курс иностранного языка», «Основы языкознания», «Русский язык и культура речи», изученные по программе бакалавриата и по программе магистратуры «Практика межкультурного общения на иностранном языке (немецкий язык)».

Освоение дисциплины является необходимой основой для изучения дисциплин учебного плана: «Эксперимент в гуманитарных науках и в лингвистическом образовании», «Методика преподавания иностранного языка», «Мониторинг качества языкового образования», для выполнения выпускной квалификационной работы.

# 3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

## 3.1. Объем дисциплины

| Показатель объема дисциплины                 | Кол-во часов |
|----------------------------------------------|--------------|
| Объем дисциплины в зачетных единицах         | 3            |
| Объем дисциплины в часах                     | 108          |
| Контактная работа:                           | 36,2         |
| Практические занятия                         | 36           |
| Контактные часы на промежуточную аттестацию: | 0,2          |
| Зачет с оценкой                              | 0,2          |

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Самостоятельная работа | 64  |
| Контроль               | 7,8 |

Форма промежуточной аттестации – зачет с оценкой в 3 семестре.

### 3.2.Содержание дисциплины По очной форме обучения

| Наименование разделов (тем)<br>Дисциплины с кратким содержанием | Кол-во часов |                     |                      |                      |
|-----------------------------------------------------------------|--------------|---------------------|----------------------|----------------------|
|                                                                 | Лекции       | Семинарские занятия | Практические занятия | Лабораторные занятия |
| Тема 1. Вводно-фонетический курс                                | -            | -                   | 4                    | -                    |
| Тема 2. Чтение                                                  | -            | -                   | 4                    | -                    |
| Тема 3. Письмо                                                  | -            | -                   | 6                    | -                    |
| Тема 4. Лексика                                                 | -            | -                   | 6                    | -                    |
| Тема 5. Грамматика                                              | -            | -                   | 4                    | -                    |
| Тема 6. Домашнее чтение                                         | -            | -                   | 4                    | -                    |
| Тема 7. Индивидуальное чтение                                   | -            | -                   | 4                    | -                    |
| Тема 8. Деловой немецкий                                        | -            | -                   | 4                    | -                    |
| Итого:                                                          | -            | -                   | 36                   | -                    |

Краткое содержание дисциплины:

#### Тема 1. Вводно-фонетический курс

Понятие о звуковом строе немецкого языка. Артикуляционная база немецкого языка и ее характерные особенности по сравнению с артикуляционной базой русского языка. Влияние артикуляционных баз русского и английского языков на немецкое произношение носителей русского языка. Пути его устранения.

Звуки немецкого языка и буквы, их обозначающие. Соотношения между звуками и буквами, буквами и звуками: таблицы «от звука к букве» и «от буквы к звуку». Наименования букв немецкого алфавита. Правила чтения гласных в открытом, закрытом и условно-закрытом слогах. Правила чтения удвоенных гласных и согласных букв. Правила чтения гласных букв со знаком долготы *e* и *h*. Правила чтения буквосочетаний *ei, ai, au, au, eu, äu, ch, st, sp, sch, chs, tsch, ng, nk, tz, ck, qu, th, pf*, буквы „g“ в суффиксе *-ig*. Правила чтения неслогового *i* в заимствованных словах перед гласными *a, o, u* и в суффиксах *-ion, -tion*. Правила чтения буквы „g“ во французских словах перед *e, i* и *j* перед гласными *a, o, u*. Правила чтения буквосочетания *sh*. Исключения из правил чтения.

Длительность, высота, сила, тембр звуков немецкого языка в сравнении с аналогичными характеристиками звуков русского языка.

Состав немецких гласных фонем по сравнению с составом гласных фонем русского языка. Транскрипционное изображение. Артикуляция гласных. Фонологически существенные признаки немецкого вокализма. Долгие и краткие гласные. Гласные закрытые и открытые. Лабиализация. Варьирование немецких гласных. Твердый (новый) приступ гласных как

произносительная характеристика вариаций немецких гласных фонем в начале слова, морфемы. Отсутствие качественной редукции в безударных слогах. Количественная редукция долгих гласных в безударных слогах. Исключения из правил длительности гласных в словах, входящих в лексический минимум курса. Дифтонги.

Состав немецких согласных фонем по сравнению с составом согласных фонем русского языка. Транскрипционное изображение. Артикуляция согласных. Фонологически существенные признаки немецкого консонантизма. Глухие и звонкие согласные. Напряженные и ненапряженные согласные. Придыхательность глухих согласных и их напряженность. Слабая звонкость немецких согласных. Прогрессивная и регрессивная ассимиляция согласных по глухости. Оглушение звонких согласных в конце слова и перед глухими согласными. Отсутствие палатализации большинства согласных. Морфологическая обусловленность геминирования согласных. Позиционная вокализация.

Слог. Виды слогов в немецком языке: ударные и безударные слоги, открытые, закрытые и условно-закрытые слоги. Слогоделение в фонетике и орфографии.

Словесное ударение в немецком языке. Основные характеристики немецкого словесного ударения. Главное и второстепенное ударение. Место ударения в многосложных словах. Безударные слоги.

Интонация. Акцентно-мелодическая структура фразы и ее элементы. Графическое изображение интонации на шкале и в тексте. Особенности фразового ударения и его функции в немецком языке. Соотношение между фразовым и словесным ударением в основных коммуникативных типах предложения.

Членение фразы на более мелкие интонационные единицы. Паузы и их распределение в потоке речи.

Виды немецкой фразовой мелодии (мелодия завершенности, мелодия незавершенности, вопросительная мелодия). Схемы акцентно-мелодического оформления отдельных синтагм в зависимости от их положения во фразе и различных типов предложений:

- а) повествовательных предложений (интонация утверждения, перечисления, вводности, обращения, интонация слов, стоящих перед прямой речью и после нее);
- б) вопросительных предложений (интонация общего, частного, альтернативного вопроса);
- в) побудительных предложений;
- г) сложносочиненных и сложноподчиненных предложений.

Взаимодействие интонации и порядка слов при разном актуальном членении фраз. Различие между немецкой фразовой интонацией и фразовой интонацией русского языка.

## Тема 2. Чтение и Тема 3. Письмо

Немецкая орфография и графика. Начертание заглавных и строчных букв немецкого языка. Написание существительных с заглавной буквы. Основные правила немецкой орфографии: обозначение долготы и краткости гласных на письме, употребление согласных букв и их сочетаний. Морфологический принцип немецкой орфографии (*Tag – Tage, Bad – Bäder*). Обозначение звуков: [ɛ] графемами *ä, e*; [y:], [y] графемами *ü, u*; [s] графемами *s, ss, ß*; [v] графемами *v, w*; [f] графемами *f, v, ph*; [k] графемами *c, k, ck*; [ts] графемами *z, tz, ts*; [ʃ] графемами *s, sch, ch*; [t] графемами *t, th*; [β] графемами *j, g*. Правописание суффиксов *-ig, -lich*. Слогоделение в орфографии, правила переноса многосложных слов.

Употребление точки, вопросительного и восклицательного знаков в конце предложения. Точка при записи порядкового числительного в дате. Запятая при перечислении однородных членов предложения, при их противопоставлении перед союзами *zuerst*. Отсутствие запятой между однородными членами предложения перед союзами *sondern*. Отсутствие запятой между однородными членами предложения перед союзами *und, oder*. Запятая после *ja, nein, doch, danke*, перед завершающим предложением *bitte*, при обращении. Отсутствие запятой при модальных словах, которые в русском языке соответствуют вводным словам. Запятая в сложносочиненном и сложноподчиненном предложениях. Пунктуация в предложениях с прямой речью.

#### **Тема 4. Лексика**

Erste Kontakte/Знакомство. Приветствие. Представление себя и других. Разговор по телефону. Алфавит. Счет. Профессия. Происхождение.

Gegenstände in Haus und Haushalt/Дом и хозяйство. Называть и описывать предметы. Понимать и записывать данные.

Essen und Trinken/Еда. Описывать привычки в еде. Заказывать и оплачивать в ресторане. Комментарии к еде. Покупка продуктов.

Freizeit/Свободное время. Распорядок дня. Разрешения/запреты. Договориться о встрече. Указание времени. Написать открытку.

Wohnen/Жилье. Описание жилья. Предметы обстановки. Что можно/нельзя делать. Отдых. Письмо с отдыха.

Krankheit/Здоровье. Название частей тела. Жалобы на здоровье. Консультация врача. Давать советы. Рассказ о свершившихся событиях.

Alltag/Повседневная жизнь. Распорядок дня. Повседневные действия. Давать информацию о событиях и деятельности.

Orientierung in der Stadt/Город. Городские реалии. Описать дорогу. Называть преимущества и недостатки.

Kaufen und schenken/Покупки и подарки. Выражать свои желания. Выбрать подарок. Делать покупки. Написать приглашение.

Deutsche Sprache und deutsche Kultur/Немецкий язык и немецкая культура. Биографии знаменитых людей. Страны, в которых говорят по-немецки. Достопримечательности Германии. Боденское озеро.

Aussehen und Persönlichkeit/Личность и внешность. Описание внешности. Субъективное впечатление. Свадьба. Одежда. Толерантность и предубеждения.

Schule, Ausbildung, Beruf/Школа, образование, профессия. Выбор профессии. Удовлетворенность профессией. Школьная система. Поиски работы. Биография.

Unterhaltung und Fernsehen/Развлечения и телевидение. Телевизионная программа. Радио. Радиопрограмма. Песни. Уличные музыканты.

Industrie, Arbeit, Wirtschaft/Экономика, работа. Проблемы с автомобилем. Производство автомобиля. Профессии, связанные с автомобилями. Работать посменно.

Familie und persönliche Beziehungen/Семья и личные отношения. Проблемы брака. Родители и дети. Что ценят в других людях. Воспитание вчера и сегодня.

Natur und Umwelt/Природа и окружающая среда. Типы ландшафта. Погода. География Германии. Защита окружающей среды.

Deutsche im Ausland und Ausländer in Deutschland/Немцы за границей, иностранцы в Германии. Подготовка к отпуску. Путешествие. Работа за границей. Как нас видят иностранцы. Эмигранты.

Nachrichten und Politik/Новости и политика. Новости. Политические партии Германии. Система выборов. Два немецких государства (1949-1990). Объединение Германии.

Alte Menschen/Пожилые люди. Жизнь пожилых людей. Дома престарелых. Что делают пенсионеры. «Железная свадьба». Бабушка «напрокат».

Bücher lesen/Книги. Лирика немецких поэтов. Обсуждение книг.

## **Тема 5. Грамматика**

### **Тема 1:**

1. Личные местоимения.
2. 3 основные формы слабых и вспомогательных глаголов.
3. Спряжение sein, haben, werden во всех временных формах (5+2 – 5 форм индикатива и две формы конъюнктива II).
4. Спряжение слабых глаголов (5 групп: sagen, arbeiten, telefonieren, besuchen, vorhaben) во всех временных формах.
5. Порядок слов в простом предложении (повествование, вопрос, отрицание).
6. Порядок слов в вопросительном предложении с вопросительным словом.
7. Склонение существительных (сильное).
8. Употребление артикля с именами собственными (названия стран).
9. Употребление erst/schon.
10. Соединительные союзы und, denn, aber, sondern, oder.

### **Тема 2:**

1. Множественное число существительных.
2. 3 основные формы сильных глаголов
3. Временные формы сильных глаголов с haben и sein.
4. Три основные формы и Präsens модальных глаголов (6).
5. Образование временных форм mögen/wollen (модальный глагол в роли смыслового и вспомогательного).
6. Imperativ (6 (sag, sagt, sagen Sie, sagen wollen wir, sagen wir)форм).
7. Конструкции haben, brauchen, es gibt, ich möchte+Akk.
8. Притяжательные местоимения, их склонение.
9. Склонение личных местоимений.
10. Отрицания nicht, kein.

### **Тема 3:**

1. Употребление определенного/неопределенного артикля.
2. Образование временных форм остальных модальных глаголов (4).
3. Образование всех временных форм сильных глаголов.
4. Слабое склонение существительных.
5. Возвратные глаголы (Reflexivpronomen in Dativ/ Akkusativ).
6. Порядок слов придаточного предложения. Введение нереальных предложений желания es wäre besser, wenn; es wäre besser gewesen, wenn...( +2)
7. Порядок слов придаточного предложения с модальным глаголом.

### **Тема 4:**

1. Употребление модальных глаголов и их временные формы (5+2+2).
2. Употребление модальных глаголов в единственном и множественном числе (Man darf..., jemand darf..., Leute dürfen). Отработка порядка слов в рамочной конструкции (Hier kann man fernsehen; Hier sieht man fern).
3. Систематизация и отработка спряжения глаголов во всех временах.

4. Отработка употребления определенного/неопределенного артикля.
5. Введение dass-/ob- Sätze.
6. Порядок слов в придаточном предложении с возвратными глаголами.

#### **Тема 5:**

1. Неопределенные местоимения.
2. Определенные местоимения.
3. Союзы darum, deshalb, deswegen, daher, trotzdem, dennoch, allerdings.
4. Предлоги in, auf, an + Akk, Dat.
5. Парные союзы nicht...nur, sondern auch, entweder...oder, weder...noch, sowohl...als auch.

#### **Тема 6:**

1. Модальные глаголы (6). Систематизация. Все временные формы.
2. Модальные глаголы и их альтернативы.
3. Infinitiv без zu (модальные глаголы).
4. Infinitiv с zu.

#### *Повторение:*

5. Повелительное наклонение.
6. Притяжательные местоимения.
7. Глаголы с отделяемыми/неотделяемыми приставками.
8. Perfekt с haben/sein.

#### **Тема 7:**

1. Infinitiv ohne zu (глаголы чувственного восприятия).
2. Инфинитивные обороты.
3. Придаточные предложения цели.
4. Выражение места и направления с помощью предлогов in + A, D; nach, zu + D.
5. Предлоги in, an + D для выражения времени.
6. Дифференциация употребления Perfekt /Imperfekt.

#### *Повторение:*

7. Склонение личных местоимений.
8. Спряжение глаголов с чередованием корневой гласной.
7. Perfekt.

#### **Тема 8:**

1. Придаточные предложения времени. Временные значения предлогов.
2. Infinitiv ohne zu (глаголы движения).
3. Предлоги, управляющие дательным и винительным падежом.

#### **Тема 9:**

1. Сравнительная и превосходная степени сравнения прилагательных и наречий.
2. Склонение прилагательных (начало).
3. Закрепление пройденного синтаксиса.

#### *Повторение:*

4. Склонение существительных и личных местоимений.
5. Союзы darum, deshalb, deswegen, daher, trotzdem, dennoch, allerdings, so, dann, da.

#### **Тема 10:**

1. Временные придаточные предложения als, wenn, solange, bevor, während.
2. Склонение существительных и прилагательных.
3. Количественные и порядковые числительные.
4. Предлоги an, in, nach, vor bis, bis zu, seit+D, von...bis (zu)+D, um для выражения времени.
5. Предлоги, управляющие винительным падежом.

#### **Тема 11:**

1. Склонение субстантивированных прилагательных, причастий.
2. Сравнения als, wie.

3. Значение и употребление предлогов *ab, aus, außer, bei*.

*Повторение:*

4. Склонение существительных и прилагательных.
5. Степени сравнения прилагательных и наречий.

#### **Тема 12**

1. Придаточные предложения условия (16 вариантов).
2. Придаточные предложения причины (*weil, da*), предложения с союзом *denn*.
3. Уступительные придаточные предложения (*obwohl, obgleich, obschon*).
4. Значение и употребление предлогов *dank, entgegen, entsprechend, mit*

*Повторение:*

5. Модальные глаголы.
6. Склонение порядковых числительных (даты).
7. Модальные глаголы и их альтернативы.

#### **Тема 13:**

1. Конъюнктив II.
2. Вопросы к предложному дополнению.
3. Значение и употребление предлогов *gegenüber, gemäß, nach, nebst*.

*Повторение:*

3. Возвратные глаголы.

#### **Тема 14:**

1. Пассив. Временные формы пассива (7+2).
2. Пассив с модальными глаголами.
3. Значение и употребление предлогов *samt, seit, von, zu, zufolge*.

*Повторение:*

4. Склонение прилагательных.
5. Степени сравнения прилагательных.

#### **Тема 15:**

1. Инфинитив с *zu*.
2. Придаточные предложения времени (*als, wenn, während, solange, bevor, nachdem, sobald*).
3. Значение и употребление предлогов *bis, durch, entlang, für*.

*Повторение:*

4. Придаточные предложения с союзом *dass*.

#### **Тема 16:**

1. Относительные придаточные предложения.
2. Инфинитивные обороты *um...zu, statt...zu, ohne...zu*.
3. Конструкции с безличным местоимением *es*.
4. Локальные и временные значения предлогов (систематизация).
5. Значение и употребление предлогов *gegen, ohne, um, wider*.

#### **Тема 17:**

1. Придаточные предложения цели. Дифференциация *um...zu, damit*.
2. Парные союзы *entweder... oder, weder...noch, sowohl...als auch, nicht nur, sondern auch*.
3. Конструкция *zum + Infinitiv*.
4. Косвенные вопросительные предложения.
5. Глагол *lassen* (2 значения).
6. Значение и употребление предлогов, управляющих родительным падежом.

#### **Тема 18:**

1. Значение и употребление предлогов, управляющих родительным падежом.
2. Предлоги с родительным, дательным, винительным падежом. Систематизация.
3. Придаточные предложения с союзом *So... daß*.
4. Придаточные предложения с союзом *in dem*.
5. Устойчивые выражения с предлогами (*Angst haben vor D*).

*Повторение:*

6. Порядок слов простых и сложных предложений.

**Тема 19:**

1. Второстепенные члены предложения. Порядок слов.
2. Rezipropronomen.
3. Предлоги an, auf, hinter, in.
4. Дифференциация предложений ohne...daß/ohne...zu....
5. Предлоги, управляющие дательным и винительным падежом.

*Повторение:*

6. Возвратные глаголы.
7. Порядок слов придаточного предложения. Придаточные предложения времени, причины, относительные придаточные предложения.

**Тема 20:**

1. Значение и употребление предлогов neben, über, unter, vor.

*Повторение:*

Систематизация и повторение грамматики по усмотрению преподавателя.

**Тема 6. Домашнее чтение**

Аспект предполагает обсуждение содержания неадаптированного литературного произведения. Работа над лексикой: выполнение различного рода упражнений по закреплению активного словаря. При этом выбор книги для домашнего чтения находится в компетенции каждого конкретного преподавателя.

**Тема 7. Индивидуальное чтение**

Аспект предполагает чтение и обсуждение по основным проблемам в индивидуальном порядке романов современных немецких писателей.

**Тема 8. Деловой немецкий язык**

Изучение лексических и грамматических особенностей делового немецкого языка, составление документов (писем) на изученные темы.

**Тема 1:** Firmennachweis/ Получение информации о возможных коммерческих партнерах

**Тема 2:** Anfrage/Запрос

**Тема 3:** Angebot/Предложение

**4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

| Темы для самостоятельного изучения      | Изучаемые вопросы                                                                                  | Количество часов | Формы самостоятельной работы                                                                         | Методическое обеспечение    | Форма отчетности    |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------|
| 1. Was essen und trinken die Deutschen? | 1. Das Frühstück, das Mittagessen und das Abendbrot.<br>2. Das festliche Essen.<br>3. Im deutschen | 4                | Прослушивание в фонетических классах аудиозаписей учебных программ с функцией коррекции произношения | Аудиозапись и немецкой речи | Контрольные задания |

|                               |                                                                                                          |   |                                                                                                                                                                       |                                       |                                                                     |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|                               | Restaurant                                                                                               |   |                                                                                                                                                                       |                                       |                                                                     |
| 2. Die Freizeit der Deutschen | 1. Wie verbringen die Deutschen das Wochenende?<br>2. Wohin fahren die Deutschen in Urlaub?              | 6 | Просмотр тематических видеофильмов и передач по цифровому спутниковому телевидению мировых телеканалов на различных языках с записью видеофрагментов на видеокассету; | Цифровое спутниковое телевидение      | Обсуждение материалов почитанного домашнего и индивидуальное чтение |
| 3. Ein deutsches Haus         | 1. Beschreiben Sie ein deutsches Haus oder eine deutsche Wohnung.<br>2. In Deutschland ein Zimmer mieten | 4 | Поиск в сети Internet учебных материалов по разделам обучения с записью их на компакт-диски, с последующим использованием на аудиторных занятиях;                     | Сеть Internet, персональный компьютер | Контрольные работы                                                  |
| 4. Eine deutsche Stadt.       | 1. Die Sehenswürdigkeiten einer deutschen Stadt.<br>2. Ich möchte nach..... reisen.                      | 6 | Поиск в сети Internet учебных материалов по разделам обучения с записью их на компакт-диски, с последующим использованием на аудиторных занятиях;                     | Сеть Internet, персональный компьютер | Контрольные задания                                                 |
| 5. Die deutsche Kultur        | 1. Die weltberühmten Persönlichkeiten<br>2. Die deutsche                                                 | 4 | Поиск в сети Internet учебных материалов по разделам обучения с записью их на                                                                                         | Сеть Internet, персональный компьютер | Доклад Презентация                                                  |

|                                  |                                                                                                                                   |   |                                                                                                                                                   |                                                               |                                    |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------|
|                                  | Kunst (Musik, Malerei, Literatur...)                                                                                              |   | компакт-диски, с последующим использованием на аудиторных занятиях;                                                                               |                                                               |                                    |
| 6. Der phonetische Wettbewerb    | 1.Ein Gedicht<br>2.Ein Lied<br>3. Eine Vorstellung                                                                                | 6 | проведение фонетического конкурса в конце учебного года (на лучшую группу);                                                                       | Аудитория для проведения репетиций, аудио или видеоаппаратура | Фонетический конкурс               |
| 7. Die Ausbildung in Deutschland | 1.Die Schultypen in Deutschland<br>2. In Deutschland studieren: haben Sie Mur dazu?                                               | 4 | Посещение лекций, семинаров и просмотр видеофильмов в Немецком культурном центре имени Гёте                                                       | Словари, учебники, методические пособия                       | Творческая работа, реферат, доклад |
| 8. Industrie, Arbeit, Wirtschaft | 1.Die deutsche Wirtschaft<br>2.Das Wirtschaftswunder<br>3. Möchten Sie in Deutschland arbeiten?                                   | 6 | Поиск в сети Internet учебных материалов по разделам обучения с записью их на компакт-диски, с последующим использованием на аудиторных занятиях; | Сеть Internet, персональный компьютер                         | Контрольные задания                |
| 9. Eine deutsche Familie         | 1.Die Beziehungen in der Familie<br>2. Wie sieht eine typische deutsche Familie aus?<br>3. Die ältere und die jüngere Generation. | 4 | Поиск в сети Internet учебных материалов по разделам обучения с записью их на компакт-диски, с последующим использованием на аудиторных занятиях; | Сеть Internet, персональный компьютер                         | Доклад                             |
| 10. Die Umwelt                   | 1.Der                                                                                                                             | 6 | Поиск в сети                                                                                                                                      | Сеть                                                          | Доклад                             |

|                                                                                                                 |                                                                  |    |                                                                                                                                                                        |                                                      |                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                 | Umweltschutz<br>in der BRD<br>2.Deutsche<br>Landschaften         |    | Internet<br>учебных<br>материалов по<br>разделам<br>обучения с<br>записью их на<br>компакт-<br>диски, с<br>последующим<br>использованием<br>на аудиторных<br>занятиях; | Internet,<br>персональн<br>ый<br>компьютер           |                                                                                                  |
| 11. Die<br>Ausländer in<br>Deutschland                                                                          | 1.Das Leben<br>der Ausländer<br>in der BRD<br>2.Die<br>Migranten | 4  | Посещение<br>лекций,<br>семинаров и<br>просмотр<br>видеофильмов<br>в Немецком<br>культурном<br>центре имени<br>Гёте                                                    | Словари,<br>учебники,<br>методически<br>е пособия    | Доклад,<br>реферат                                                                               |
| 12. Выполнение<br>домашних<br>заданий по<br>лексическом<br>у и<br>грамматичес<br>кому<br>аспектам<br>дисциплины | Nachrichten<br>und Politik                                       | 6  | 1. Изучение<br>справочной и<br>иной<br>литературы<br>2. Выполнение<br>домашних<br>заданий                                                                              | Словари,<br>учебники,<br>методическа<br>я литература | Контрольн<br>ая работа                                                                           |
| 13. Домашнее<br>чтение                                                                                          | Произведени<br>я<br>современных<br>немецких<br>писателей         | 4  | Чтение<br>адаптированно<br>й и<br>оригинальной<br>литературы на<br>нем. языке                                                                                          | Словари,<br>учебники,<br>методическа<br>я литература | Обсуждени<br>е<br>материалов<br>почитанног<br>о<br>домашнее<br>и<br>индивидуа<br>льное<br>чтение |
| 14. Индивидуал<br>ьное чтение                                                                                   | По выбору<br>студента                                            | 6  | Чтение<br>неадаптирован<br>ной<br>литературы на<br>немецком<br>языке                                                                                                   | Словари,<br>учебники,<br>методическа<br>я литература | Обсуждени<br>е<br>материалов<br>почитанног<br>о<br>домашнее<br>и<br>индивидуа<br>льное<br>чтение |
| Итого:                                                                                                          |                                                                  | 70 |                                                                                                                                                                        |                                                      |                                                                                                  |

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

### 5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

| Код и наименование компетенции                                                                                                                                      | Этапы формирования                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия    | 1. Работа на учебных занятиях<br>2. Самостоятельная работа |
| УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия                                                              | 1. Работа на учебных занятиях<br>2. Самостоятельная работа |
| ДПК-2. Способен к преподаванию учебных курсов, дисциплин (модулей) по образовательным программам в образовательных организациях соответствующего уровня образования | 1. Работа на учебных занятиях<br>2. Самостоятельная работа |

### 5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

| Оцениваемые компетенции | Уровень сформированности | Этап формирования                                                                                                           | Описание показателей                                                                                                                                                                                                     | Критерии оценивания                       | Шкала оценивания                                                            |
|-------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| УК-4                    | Пороговый                | 1. Работа на учебных занятиях (практические занятия)<br>2. Самостоятельная работа (проверочная работа, контрольные задания) | Знает:<br>- условия взаимодействия в академической и профессиональной среде на иностранных языках;<br>умеет:<br>- применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия | Проверочная работа<br>Контрольные задания | Шкала оценивания контрольных заданий<br>Шкала оценивания проверочной работы |
|                         | Продвинутый              | 1. Работа на учебных занятиях                                                                                               | Владеет:<br>- навыками применения современными                                                                                                                                                                           | Творческая работа<br>Презентация          | Шкала оценивания                                                            |

|       |             |                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                  |                                                                             |
|-------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|       |             | (практические занятия)<br>2.Самостоятельная работа (творческая работа, презентация)                                       | коммуникативными технологиями для академического и профессионального взаимодействия                                                                                                                                                                      | ия                                                               | творческой работы<br>Шкала оценивания презентации                           |
| УК-5  | Пороговый   | 1.Работа на учебных занятиях (практические занятия)<br>2.Самостоятельная работа (проверочная работа, контрольные задания) | Знает:<br>- разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия<br>Умеет:<br>- анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия                                                                         | Проверочная работа<br>Контрольные задания                        | Шкала оценивания контрольных заданий<br>Шкала оценивания проверочной работы |
|       | Продвинутый | 1.Работа на учебных занятиях (практические занятия)<br>2.Самостоятельная работа (творческая работа, презентация)          | Владеет:<br>- навыками анализа разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия                                                                                                                                                             | Творческая работа<br>Презентация                                 | Шкала оценивания творческой работы<br>Шкала оценивания презентации          |
| ДПК-2 | Пороговый   | 1. Работа на учебных занятиях<br>2. Самостоятельная работа                                                                | <b>Знать</b> современные формы организации самостоятельной работы обучающихся по образовательным программам<br><b>Уметь</b> применять современные методики и технологии для организации самостоятельной работы обучающихся по образовательным программам | Выполнение проверочного теста<br>Устное сообщение с презентацией | Шкала оценивания теста<br>Шкала оценивания сообщения с презентацией         |
|       | Продвинутый | 1. Работа на учебных занятиях<br>2. Самостоятельная работа                                                                | <b>Владеть</b> опытом организации самостоятельной работы обучающихся по образовательным программам в образовательных                                                                                                                                     | Реферат<br>Устное сообщение с презентацией<br>Выполнен           | Шкала оценивания теста<br>Шкала оценивания реферата                         |

|  |  |  |                                            |                              |                                                                |
|--|--|--|--------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|  |  |  | организациях разного<br>уровня образования | ие<br>проверочн<br>ого теста | Шкала<br>оцениван<br>ия<br>сообщени<br>я с<br>презентац<br>ией |
|--|--|--|--------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------------------------|

### Шкала оценивания

Пороговый уровень:

1. Выполнение тестов (в зависимости от количества выполненных заданий) – до 30 баллов
2. Выполнение контрольных заданий – до 20 баллов
3. Выполнение контрольных работ – до 30 баллов

Продвинутый уровень:

1. Участие в фонетическом конкурсе – 20 баллов
2. Подготовка реферата – 15 баллов
2. Подготовка презентаций – 20 баллов
3. Подготовка доклада – 10 баллов
4. Написание творческой работы - 10 баллов
5. Обсуждение прочитанного – 20 баллов

**5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

### Примерные контрольные задания

#### Klausur

#### Variante I

I. Bilden Sie alle Zeitformen:

Was (anziehen) du?

Der Mensch (müssen) tolerant sein.

II. Ergänzen Sie die Endungen:

- |                          |          |
|--------------------------|----------|
| 1. sein- schmal- Gesicht | 2. von   |
| diese- kariert- Anzug    | 3. über  |
| frisch- Milch            | 4. trotz |
| beide angenehm- Mädchen  |          |
| andere nett- Freunde     |          |

III. Bilden Sie Steigerungsstufen:

- a) Meine Jacke ist warm.
- b) Er hat eine lustige Freundin.

IV. Übersetzen Sie:

1. Сегодня он выбрал белую рубашку и черный пуловер.
2. Моя старшая сестра ищет новую работу.

3. Тебе нравится ее младший брат? Я считаю его скучным. Франк скучнее ее младшего брата.
4. Какие перчатки лучше? Белые или черные? Черные намного лучше.
5. Одень сегодня светлую блузку и желтую юбку.
6. Я на 3 сантиметра выше, чем ты.
7. Длинные ноги у нее от мамы, а короткие руки от папы.
8. Я была бы счастлива, если бы он восхищался мной.
9. При переводе с немецкого на русский нужно быть внимательным.

V. Bilden Sie einen Dialog:

Zusammenpassen, tragen, bitten, mehr als, dezent, die Stelle, komisch, offen gesagt, wütend sein.

VI. Bilden Sie eine Situation:

Kündigen, zufrieden sein, danken, pünktlich, elegant, die Kleidung, enttäuscht sein, genau so wie, meinen

## Variante II

I. Bilden Sie alle Zeitformen:

Wen (ansehen) du?

Er (sollen) seine Frisur ändern.

II. Ergänzen Sie die Endungen:

- |                          |          |
|--------------------------|----------|
| 1. ihr lang_ Hals        | 2. ohne  |
| das dunkl_ Kostüm        | 3. mit   |
| heiss_ Suppe             | 4. statt |
| viele gestreift_ Kleider |          |
| lang_ Beine              |          |

III. Bilden Sie Steigerungsstufen:

- a) Anna gefällt mir.
- b) Er hat einen freundlichen Arbeitgeber.

IV. Übersetzen Sie:

1. Они одеты в тяжелые ботинки и темные костюмы.
2. Ее новый друг мне не нравится. Он выглядит недружелюбно. Петер более недружелюбен, чем ее новый друг.
3. Какой костюм ты хочешь купить? Черный или синий. Синий нравится мне больше.
4. Что мне одеть? Коричневые туфли и зеленые колготы.
5. Я хочу поблагодарить моих родителей за их помощь.
6. У нее такие же красивые волосы, как у ее подруги.
7. Она считает его ужасно некрасивым. У него короткие ноги и толстый живот.
8. Если бы он лгал мне, я была бы очень сердита на него.
9. Все кроме него повернули налево у школы.

V. Bilden Sie einen Dialog:

Besser als, gespannt sein, zufrieden sein, gehören, pünktlich, elegant, die Kleidung, verliebt sein, meinen.

VI. Bilden Sie eine Situation:

Lügen, begeistert sein, ähnlich, übrigens, genau so wie, sich ekeln, gefährlich, der Schuh, verrückt.

### Variante III

#### I. Bilden Sie alle Zeitformen:

Du (aussehen) sehr gut.

(Können) ihr zu meiner Hochzeit kommen?

#### II. Ergänzen Sie die Endungen:

1. das alt- Vorurteil

2. für

kein- gestreift- Pullover

3. bei

kalt- Limonade

4. wegen

drei gut- Arbeitgeber

unser- modern- Kleider

#### III. Bilden Sie Steigerungsstufen:

a) Ich brauche ein schönes Kleid.

b) Ihr Freund ist treu.

#### IV. Übersetzen Sie:

1. Она одета в белое платье. Оно не сочетается с ее темными туфлями.

2. Ты знаешь эту симпатичную девушку? Кого ты имеешь в виду? Ту девушку со светлыми волосами?

3. Эту модную куртку подарил мне Хорст. Она такая же модная, как и твоя.

4. К каким ботинкам подходят брюки? К этим коричневым.

5. Какое платье дороже? Вот это белое.

6. Я старше тебя только на три года.

7. Почему ты недовольна своей длинной шеей?

8. Он был бы рад, если бы родители не присматривали за ним.

9. Со следующей недели мы будем выходить из дома в 12 часов.

#### V. Bilden Sie einen Dialog:

Aussehen, lügen, ähnlich, sich einigen, übrigens, genau so wie, gefährlich, der Schuh, achten.

#### VI. Bilden Sie eine Situation:

Zusammenpassen, tragen, sich entscheiden, verliebt sein, verlangen, dezent, die Stelle, lieber als, offen gesagt.

### Примерный тест №1

1. Mark ist genauso (alt) wie mein Bruder.

2. Unsere Schwester spricht viel (gut) Deutsch als deine Freundin.

3. Fahren Sie bitte etwas (schnell)!

4. Monika singt wunderbar. Sie singt (schön).

5. Das Fahrrad ist natürlich (langsam) als das Auto.

6. (Gern) trinke ich eine Tasse Tee.

7. Dieser Berg ist (hoch) als jener Berg.

8. Sie arbeiten auch viel. Aber Herr Meier arbeitet (viel).

9. Im Sommer sind die Tage (lang) als im Winter.

10. Diese Nacht ist (dunkel).

11. Das ist das (berühmt) Museum unserer Stadt.

12. Meine Frau kocht (gut).

13. Sei (aufmerksam)! Du machst Fehler.

14. Ich glaube, dieser Weg ist (kurz).

15. Das ist die (groß) Strasse in unserer Stadt.

16. Der Baikalsee ist (tief).
17. Heute ist der (kalt) Tag des Winters.
18. Ich höre dich nicht. Sprich bitte etwas (laut).
19. Dieses Mädchen ist in der Klasse (hübsch).
20. Der (faul) Schüler ist Thomas. Er macht nie die Schulaufgaben.
2. Setzen Sie ein passendes Adjektiv im Komparativ oder im Superlativ ein:

1. Die Hausaufgabe ist heute .....
2. Seine Freundin kleidet sich .....
3. Die Wolga ist ..... Fluß in Russland.
4. Ein ..... Buch habe ich noch nie gelesen.
5. Du sprichst ..... Deutsch als Englisch.
6. Februar ist ..... Monat im Jahr.
7. Ich verstehe Sie nicht. Sprechen Sie etwas ..... !
8. Ich esse Obst und Gemüse .....
9. Moskau ist .....Stadt in Russland.
10. Heute ist es ..... gestern.

### 3. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Эта книга такая же интересная, как и моя книга.
2. Ты стройнее меня.
3. Его мама моложе отца.
4. Январь самый холодный месяц в году.
5. У нее самый нежный голос.
6. Их семья беднее нашей.
7. Мой ребенок для меня важнее всего.
8. Волосы девушки более светлые чем у тебя.
9. Ты лучше говоришь по-немецки чем по-английски.
10. Лучше мы будем разговаривать по-немецки.
11. Твоя комната больше нашей.
12. Я провожу больше времени на улице.
13. Ты делаешь меньше ошибок чем раньше.
14. Мюнхен меньше Берлина.
15. Он умен как и его отец.
16. Этот ребенок самый шумный (laut).
17. Больше всего я люблю кататься зимой на лыжах в лесу.
18. Это самый известный художник в стране.
19. Небо прояснилось (стало яснее).
20. Туфли теперь стоят дороже.

## Примерный тест №2

### 1. Setzen Sie das Verb in der Präteritumzeitform:

- a) Ich ..... im Schwimmbad zwei Stunden. (schwimmen)
- b) Er ..... seiner Freundin zum Geburtstag zu gratulieren. (vergessen)
- c) Das Auto ..... an einer Tankstelle (halten) und ein Mann ..... aus dem Wagen (aussteigen) und ..... zum Schalter (gehen).
- d) Wir ..... (denken), du bist krank.
- e) Die Mutter ..... zu meinem Geburtstag einen Apfelkuchen (backen).
- f) Unsere Mannschaft ..... das Fussballspiel mit 1 : 3 (gewinnen).
- g) Die Geschwister ..... (schweigen) und ..... (schauen) auf den Boden.
- h) Die Freunde ..... sehr oft (streiten) und ..... (sprechen) miteinander zwei, drei Wochen nicht.
- i) Es ..... sehr kalt draußen (sein) und das Mädchen ..... (frieren) und ..... vor Kälte (zittern). Sie ..... nur einen leichten Mantel (anhaben).
- j) Gestern ..... es wärmer (werden), die Sonne ..... (scheinen), aber heute ist es wieder kühl und windig.
- k) Die Schüler ..... eine Kontrollarbeit (schreiben) und ..... eine Erzählung (lesen). In der Mathestunde ..... sie einige Aufgaben (lösen).
- l) Du ..... (wissen), dass ich auf dich gewartet habe.
- m) Ihr ..... Kerstin zur Party nicht (einladen).
- n) Sie ..... (vorschlagen) am Wochenende einen Ausflug ins Grüne zu unternehmen.
- o) Der Vater ..... mir die Hausaufgabe in Englisch zu machen. (helfen)

## 2. Setzen Sie ein passendes Verb ein:

- a) Die Schule ..... im September, am ersten September.
- b) Der Junge aus der achten Klasse ..... Jochen.
- c) Während der Krankheit ..... ich im Bett und ..... Tabletten .
- d) Das Bild ..... an der Wand. Alle ..... es sofort sehen.
- e) Es ..... ziemlich kalt im Zimmer und Frau Bach ..... das Fenster.
- f) Im vorigen Jahr ..... unsere Bekannte in eine neue Wohnung .
- g) Der Chef ..... der Sekretärin die ganze Arbeit bis Mittag zu machen.
- h) Die Katze ..... auf den Küchentisch und ..... das Stück Fleisch.

## 3. Übersetzen Sie ins Deutsche:

Вчера Ларс встал поздно в 10 часов утра, потому что был выходной. Он посмотрел немного телевизор в постели, выпил чашечку кофе, съел булочку и почитал утреннюю газету. Затем он пошел в ванну и принял душ, побрился и почистил зубы. Потом он вспомнил, что обещал позвонить другу и набрал его номер. Они решили сходить вечером в кино. Днем Ларс привел в порядок квартиру и сходил в супермаркет за продуктами. Он купил все необходимое и забрал машину из сервиса. Вечером Ларс встретился с Рольфом и они посмотрели американскую комедию. Ларсу понравился фильм. А Рольф остался недовольным. После фильма друзья зашли в кафе и выпили пива с колбасками. Они долго просидели в кафе, говорили о работе и о том, куда поехать на рождественские каникулы. Ларс собрался с подружкой в Альпы, Рольф - с семьей в Египет. Домой Ларс пришел поздно вечером. Он сразу лег спать. На следующей день Ларс должен был рано вставать и идти на работу.

### Примерный вариант контрольной работы

#### Вариант 1

#### 1. Вставьте подходящие по смыслу слова.

An Werktagen steht Peter immer \_\_\_\_\_. Seine Mutter weckt ihn \_\_\_\_\_. Sie \_\_\_\_\_ an die Tür und ruft: "Steh \_\_\_\_\_! Es ist 7 Uhr". Heute \_\_\_\_\_ aber Sonntag. Und Peter bleibt bis 9 im \_\_\_\_\_. Am Sonnabend \_\_\_\_\_ er gewöhnlich spät ins Bett. Er \_\_\_\_\_ Zeitungen, hört Radio oder \_\_\_\_\_ fern.

#### 2. Ответьте на вопросы:

- Haben Sie heute die Aufgaben gemacht?
- Haben Sie gestern das Kino besucht?
- Sind Sie heute zum Unterricht zu Fuß gegangen?

#### 3. Вставьте возвратные местоимения.

- 1. Wir waschen \_\_\_\_\_ morgens und abends kalt.
- 2. Sie waschen \_\_\_\_\_ auch kalt.
- 3. Er trifft \_\_\_\_\_ um 5 Uhr mit seiner Mutter.
- 4. Warum setzt du \_\_\_\_\_ an diesen Tisch?
- 5. Wie fühlt ihr \_\_\_\_\_ hier?

#### 4. Укажите управление следующих глаголов.

- anrufen \_\_\_\_\_ - suchen \_\_\_\_\_
- sich unterhalten \_\_\_\_\_ - gratulieren \_\_\_\_\_
- sich freuen \_\_\_\_\_ - danken \_\_\_\_\_
- warten \_\_\_\_\_ - zufrieden sein \_\_\_\_\_

#### 5. Переведите с немецкого языка на русский следующий текст.

Wera und Sascha sind erst vor kurzem in der Stadt angekommen. Sie haben aber schon viele Sehenswürdigkeiten in der Stadt besichtigt: Theater, Museen, Denkmäler. Heute gehen sie spazieren. Sie gehen durch die Straßen und sehen sich die Schaufenster an. In der Hauptstraße gibt es eine Menge verschiedener Warenhäuser mit breiten herrlichen Schaufenstern. Welche schönen Sachen gibt es dort! Meistens bleiben da die Frauen stehen, denn sie brauchen immer etwas Neues, Schönes und Nützliches für ihren Haushalt.

#### **6. Переведите с русского языка на немецкий.**

У меня есть друг. Его зовут Николай. Я знаю его уже много лет. Он живет сейчас в Одессе. Ему 30 лет. Николай работает инженером на заводе. Он женат. Его жена тоже работает. Она учительница и преподает историю. Домашнее хозяйство ведет бабушка. Завтра мой друг приезжает в Москву на несколько дней в командировку. Он обязательно навестит нас.

### **Контрольная работа**

#### **Вариант 2**

##### **1. Вставьте подходящие по смыслу слова.**

Peter macht die Turnübungen immer \_\_\_\_\_, er \_\_\_\_\_ sich dann gesund und munter. Er \_\_\_\_\_ das Bett und bringt das Zimmer in \_\_\_\_\_. Dann \_\_\_\_\_ er ins Badezimmer. Er \_\_\_\_\_ sich kalt. Er putzt sich \_\_\_\_\_ und rasiert \_\_\_\_\_. Nach dem Rasieren kämmt er sich \_\_\_\_\_, zieht sich schnell an und \_\_\_\_\_ zum Frühstück. Er \_\_\_\_\_ an den Tisch und ißt.

##### **2. Ответьте на вопросы:**

- Haben Sie alle Wörter aus dem Text gelernt?
- Haben Sie heute einen Brief bekommen?
- Wer hat Sie heute angerufen?

##### **3. Вставьте возвратные местоимения.**

1. Sie sehen \_\_\_\_\_ fast jeden Sonntag.
2. Wo erholt sie \_\_\_\_\_ in diesem Jahr?
3. Ich dusche \_\_\_\_\_ am Morgen kalt.
4. Wir unterhalten \_\_\_\_\_ lange.
5. Zieh \_\_\_\_\_ heute warm an!

##### **4. Укажите управление следующих глаголов.**

- verzeihen \_\_\_\_\_ - dankbar sein \_\_\_\_\_
- klopfen \_\_\_\_\_ - sprechen \_\_\_\_\_
- sich verabschieden \_\_\_\_\_ - fahren \_\_\_\_\_
- begegnen \_\_\_\_\_ - sich vorstellen \_\_\_\_\_

##### **5. Переведите с немецкого языка на русский следующий текст.**

Die ganze Familie Sokolow ißt heute zu Hause Mittag. Anna Petrowna hat schon das weiße Tischtuch auf den Tisch gelegt. Ihre kleine Tochter Ada hat je drei Teller auf jeden Platz gestellt: zwei große Teller, einen tiefen, einen flachen und einen kleinen Teller. Dann hat sie die Bestecke geholt und neben jeden Teller gelegt: immer rechts ein Messer und links eine Gabel, einen großen und einen kleinen Löffel, alles so, wie es ihre Mutter macht. Auch das Salzfaß, die Senf - und Pfefferdose hat sie in die Mitte des Tisches gestellt.

## **6. Переведите с русского языка на немецкий.**

Каждую неделю у нас двенадцать часов немецкого языка. Я староста группы. Почти всегда я прихожу рано, открываю окно, проветриваю комнату, приношу мел, таблицы и словари. Всё в порядке! Вот в аудиторию входят студенты. Звенит звонок. Все садятся. Приходит преподаватель. Он приветствует студентов и начинает занятие.

### **Контрольная работа**

#### **1. Образуйте сложноподчиненные предложения, используйте союзы weil, da.**

1. Ich kann einige Stunden im Freien verbringen. Ich habe heute viel Zeit.
2. Wir müssen diese Buchhandlung besuchen. Wir brauchen einige Lehrbücher.
3. Peter geht ins Warenhaus. Er will sich einen neuen Anzug kaufen.
4. Die Verkäuferin zeigt mir ein anderes Paar Schuhe. Dieses Paar paßt mir nicht.

#### **2. Поставьте вопросы к выделенным словам.**

1. Auf die Krim fahre ich **mit meinem Kollegen**.
2. Er fährt nach Wolgograd **mit dem Auto**.
3. Diese Übung habe ich **mit einem Bleistift** geschrieben.
4. Lange haben wir **auf den Bus** gewartet.
5. Wir erwarten **unsere Gäste** um 6 Uhr.

#### **3. Переведите, подчеркните парные союзы.**

1. Entweder meine Eltern kommen nach Moskau, oder ich fahre zu ihnen ins Dorf.
2. Ich habe weder einen Bruder noch eine Schwester.
3. In diesem Park kann man sich nicht nur gut erholen, sondern man kann auch viel Neues sehen.
4. Wir haben sowohl Vorspeisen als auch Nachspeisen bestellt.

#### **4. Напишите предложения в будущем времени (Futurum).**

1. Wir arbeiten jetzt vom frühen Morgen bis zum späten Abend.
2. Wann machst du deine Dienstreise?
3. Es schneit jetzt sehr oft.
4. An heißen Sommertagen gehen die Kinder in den Wald.
5. Es gibt heute keinen Regen.
6. Im Herbst regnet es oft.

#### **5. Дополните предложения прилагательными в сравнительной и превосходной степени.**

1. Dieses Buch ist interessant. Das zweite Buch ist ....., das dritte Buch ist .....
2. Im Mai ist das Wetter warm. Im Juni ist das Wetter noch ..... Im Juli ist das Wetter .....
3. Mein Zimmer ist schön. Dein Zimmer ist noch ..... Das Zimmer meiner Eltern ist .....
4. Im April sind die Tage lang. Im Mai sind sie noch ..... Im Juni sind die Tage .....

5. Ich wohne weit vom Institut. Mein Freund wohnt noch ..... Aber Andrej wohnt .....

**6. Напишите предложения в Präteritum.**

1. Du kommst schnell nach Hause.
2. Du hilfst dem alten Mann auf der Straße.
3. Du schläfst sehr lange.
4. Er geht zu Fuß zur Arbeit.
5. Er fährt mit dem Trolleybus.
6. Der Junge läuft über die Straße.
7. Er gibt ihm eine deutsche Zeitschrift.
8. Er liest einen deutschen Roman.

**7. Составьте из данных предложений предложения с оборотом um...zu.**

**Образец:** Ich gehe in die Bibliothek. Ich will dort arbeiten. – Ich gehe in die Bibliothek, um dort zu arbeiten.

1. Wir fahren an die See. Wir wollen uns dort erholen.
2. Anja geht in das Warenhaus. Sie will sich ein neues Kleid kaufen.
3. Ich fahre zum Bahnhof. Ich muß meinen Freund begleiten.
4. Die Touristen machen eine Rundfahrt durch die Stadt. Sie wollen alle Sehenswürdigkeiten besichtigen.
5. Er bleibt am Abend zu Hause. Er will noch etwas arbeiten.

**Образец контрольного теста по немецкому языку (как второму иностранному)  
для студентов второго года обучения**

Целью данного теста является проверка знаний студентов в системе лексических единиц и грамматических правил немецкого языка, пройденных за второй год обучения немецкому языку.

1. Wo hast du deine Sommerferien .....?  
a) begleitet                      b) verbringt                      c) verbracht
2. Im Sommer erhole ich mich bei meinen Großeltern .....  
a) in dem Lande                      b) auf dem Lande                      c) aufs Land
3. .... Sie gern Sport?  
a) treiben                      b) beschäftigen                      c) besetzen
4. Vorige Woche hat Peter ein Mädchen .....  
a) bekannt gemacht                      b) kennen gelernt                      c) lernen gekannt
5. Anna studiert an der Uni Deutsch ..... diesem Jahr.  
a) vor                      b) seit                      c) für
6. Die Vorlesung beginnt ..... Viertel nach zwei Uhr.  
a) am                      b) vor                      c) um
7. .... ich hier rauchen?  
a) muss                      b) will                      c) darf
8. Das Essen kannst du im ..... finden.  
a) Kaltschrank                      b) Kühlschrank                      c) Warmschrank
9. Meine Frundin hält jetzt Diät. Sie isst ..... Süßigkeiten ..... Brot.  
a) entweder ... oder....                      b) weder ... noch...                      c) sowohl .... als auch...
10. Das Wetter im Frühling ist so unbeständig. .... schneit es, .... regnet es.  
a) weder... noch....                      b) jene ... jene...                      c) bald ..... bald....
11. Darf ich Ihnen eine Tasse Kaffee .....?  
a) vorschlagen                      b) anbieten                      c) vorhaben
12. Dieser Film, den du mir geliehen hast, war super, sehr .....  
a) angespannt                      b) spannend                      c) anstrengend
13. Im Film handelt es sich ..... eine verheiratete Frau und ihre Familie.  
a) um                      b) über                      c) von
14. Jetzt bist du ..... die ganze Wohnung aufzuräumen.  
a) in der Reihe                      b) an der Reihe                      c) in der Schlange
15. Gestern bin ich meinem alten Freund begegnet. Ich habe ihn nicht gleich .....  
a) erkannt                      b) erfahren                      c) erfunden
16. Mein neuer Freund ist .....  
a) Deutschmann                      b) Deutsche                      c) Deutscher
17. Erzähl mir, Oma, etwas ..... aus deiner Jugend!  
a) Interessante                      b) Interessantes                      c) interessant
18. Eine ..... hat mir über dieses Reisebüro erzählt.  
a) Bekannte                      b) Bekanntin                      c) Bekannter
19. Man kann alles ..... über die Probleme der Pädagogik in dieser Zeitschrift lesen.  
a) Neu                      b) Neues                      c) Neue
20. Könntest du mich vielleicht morgen früh vom Bahnhof .....  
a) treffen                      b) begegnen                      c) abholen
21. Der Vater lehrte mich Fussball .....  
a) spielen                      b) zu spielen                      c) gespielt zu haben
22. Manchmal sah ich meine Freundin im Hof mit anderen Mädchen .....  
a) spazieren                      b) zu spazieren                      c) spazierte
23. Der Junge hat die Aufgabe der Lehrerin bis morgen .....  
a) machen                      b) zu machen                      c) zu gemacht
24. Wir arbeiten zusammen an deinem Deutsch, ..... du es besser sprichst.  
a) damit                      b) um                      c) dass
25. Die neue Sekretärin trat ins Büro ein, ..... ihre Kollegen .... begrüßen. Sie sagte kein Wort. Das fanden alle arrogant.  
a) um ....zu...                      b) ohne ...zu...                      c) statt.... zu....
26. Die ältere Frau erinnerte sich ..... ihre Jugend.

- a) auf                                      b) an                                      c) über
27. Alle Freunde gratulierten Gisela ..... ihrer Hochzeit.
- a) mit                                      b) von                                      c) zu
28. Die Schüler warteten ..... ihren Lehrer, aber er kam nicht.
- a) auf                                      b) nach                                      c) für
29. Ich habe ..... mehrmals angerufen, aber du warst nicht zu Hause.
- a) dich                                      b) dir                                      c) an dich
30. Die Gäste verabschiedeten sich ..... den Gastgebern.
- a) mit                                      b) von                                      c) zu
31. Fragen Sie bitte Ihre Kollegen, ..... sie den Ausflug ins Grüne mitmachen möchten. Ich soll das wissen.
- a) wenn                                      b) ob                                      c) denn
32. Das Kind hatte keine Ahnung, ..... es in dieser Situation sagen sollte.
- a) was                                      b) dass                                      c) ob
33. Nachdem Frau Müller die ganze Arbeit ....., fuhr sie mit dem Taxi nach Hause.
- a) erfüllt hat                                      b) erfüllte                                      c) erfüllt hatte
34. .... du mir eine Antwort gibst, überlege es dir gründlich.
- a) bis                                      b) bevor                                      c) solange
35. .... Monika schlafen will und nicht aufstehen kann, schaltet sie laute Musik ein.
- a) als                                      b) wenn                                      c) wann
36. .... das Wetter heute wunderbar ist, können wir einen Ausflug ins Gebirge machen.
- a) da                                      b) weil                                      c) denn
37. Im Internat wohnen die Kinder, ..... Eltern im Ausland berufstätig sind.
- a) dessen                                      b) denen                                      c) deren
38. Die Buchhandlung, ..... ich dieses Buch gekauft habe, liegt im Stadtzentrum.
- a) in der                                      b) in dem                                      c) in die
39. Unsere Schule ..... im Jahre 1976 .....
- a) hat ... gegründet werden  
b) ist ... gegründet worden  
c) ist ... gegründet geworden
40. Das Hotelzimmer wurde ..... einem Zimmermädchen in Ordnung gebracht.
- a) bei                                      b) mit                                      c) von
41. Der Direktor des Museums ist sicher, dass sein Museum in der Zukunft viel .....
- a) besucht worden wird  
b) besucht werden wird  
c) besuchen werden wird
42. Meine Schwester liest ständig Fachliteratur im Original, weil sie ..... sein will.
- a) im Kurs aller Ereignisse    b) auf dem Gehenden    c) auf dem Laufenden
43. Die Studenten hatten ..... und gingen in die Mensa zu Mittag essen.
- a) Hundehunger                                      b) Wolfshunger                                      c) Bärenhunger
44. Sein Onkel in Amerika ist sehr reich. Er hat Geld wie .....
- a) Gras                                      b) Heu                                      c) Stroh
45. Die Arbeiter unseres Betriebes bekommen ..... regelmäßig.
- a) ihren Lohn                                      b) ihr Gehalt                                      c) ihren Honorar
46. Wenn Sie Fieber haben, müssen Sie unbedingt .....
- a) das Bett bewachen                                      b) das Bett hüten                                      c) das Bett schützen
47. Vielen Dank, Herr Doktor für ihre Hilfe. - .....
- a) Keinen Grund                                      b) Keinen Anlaß                                      c) Keine Ursache
48. Ich habe zwei Wochen Urlaub an der Ostsee verbracht. Die Zeit verging .....
- a) wie im Flugzeug                                      b) wie im Schiff                                      c) wie im Flug
49. In der Hauptstrasse unserer Stadt kann man ..... ein Café oder ein Restaurant sehen.

- a) auf jedem Schritt      b) an Ort und Stelle      c) auf Schritt und Tritt  
 50. Am Strand liegen wir jeden Tag ein paar Stunden .....  
 a) an der Sonne      b) auf der Sonne      c) in der Sonne

### **Примерные темы докладов, рефератов, презентаций и творческих работ**

#### **Семестр 3**

Тема 1. Erste Kontakte.

Тема 2. Gegenstände in Haus und Haushalt.

Тема 3. Essen und Trinken.

Тема 4. Freizeit.

Тема 5. Wohnen. ..

#### **Семестр 4**

Тема 6. Krankheit.

Тема 8. Orientierung in der Stadt.

Kaufen und schenken.

Sprache und deutsche Kultur.

Тема 7. Alltag.

Тема 9.

Тема 10. Deutsche

#### **Семестр 5**

Тема 1. Aussehen und Persönlichkeit.

Ausbildung, Beruf.

Тема 3. Unterhaltung und Fernsehen.

Тема 4. Industrie, Arbeit, Wirtschaft.

Familie und persönliche Beziehungen.

Тема 2. Schule,

Тема 5.

#### **Семестр 6**

und Umwelt.

Тема 6. Natur

Тема 7. Deutsche im Ausland und Ausländer in Deutschland.

Nachrichten und Politik.

Тема 8.

Тема 9. Alte Menschen.

Тема 10. Bücher lesen.

### **Примерный перечень вопросов к зачету (1 семестр)**

Зачет состоит из устной и письменной части (контрольная семестровая работа).

Устная часть включает в себя:

1. Беседу с преподавателем на предложенную тему (по материалам лексики);
2. Аудирование текста на немецком языке.

Примерный список устных тем:

1. Ihre Familie – Wie ist sie? (Enger Familienkreis: Sie, Ihre Geschwister, Ihr Bruder, Ihre Schwester, Ihr Vater, Ihre Mutter, Ihre Oma, Ihr Opa). Vor- und Nachname, Herkunftsland und –ort, Staatsangehörigkeit, Adressangaben, Telefon, Fax und e-mail allgemein, Land, Wohnort, Region, Stadt, Altersangaben, Familienstand, Kinder, Beschäftigung, Berufsangaben, Interessen und Hobbys.
2. Wer und was sind Sie?
3. Leute, Leute (Angelika Wiechert, Maja und Gottfried Matter, Katja Heinemann, Klaus-Otto Baumer, Ewald Hoppe, Monika Sager, Manfred Bode, Paul Winterberg, Klaus Henkel, Ihr Freund, Ihre Freundin, Ihr Lehrer, Ihre Lehrerin, Ihr Nachbar, Ihre Nachbarin...)
4. Trampen Sie gern?

5. Wie sieht Ihre Küche aus? (Wie sind die Geräte: Ihr Elektroherd, Ihre Mikrowelle, Ihr Geschirrspüler ...)
6. Funktioniert etwas nicht? Warum? (Ihr Fernsehapparat, Ihr Auto, Ihr Kugelschreiber, Ihre Waschmaschine, Ihr Taschenrechner, ...)
7. Ihr Frühstück... Wie sieht das aus? (Ihr Mittagessen, Ihr Abendessen...).
8. Was essen Sie gerne? Warum? (Eigenschaften von Speisen und Getränke)
9. Was essen Sie nie? Warum? (Eigenschaften von Speisen und Getränke)
10. Essen. Auswärts. (Essen und Trinken: Portionen)
11. Sie möchten ein Abendessen (Frühstück, Mittagessen) für vier Personen kochen. Was ist zu tun?
12. Wie oft kaufen Sie ein? Wer in Ihrer Familie kauft ein und was kaufen Sie regelmäßig? (Nahrungsmittel: Oberbegriffe und Geschäfte; Gemüse, Obst und Früchte, Produkte aus Milch und Ei, Brot und Gebäck, Grundnahrungsmittel und Beilagen, Fisch und Geflügel, Fleisch und Wurst, Gewürze, Süßigkeiten, Getränke, Alkohol,)
13. Was trinken die Deutschen gern? Was trinken die Russen gern?
14. Was machen Sie gerne in Ihrer Freizeit (Freizeit allgemein, Hobbys allgemein, malen, basteln, fotografieren, musizieren, spielen)
15. Reisewünsche. Wie würden Sie gerne reisen? Und warum?
16. Beschreiben Sie den Arbeitstag ihrer Eltern. Sind Sie mit ihrer Arbeit zufrieden? Warum?
17. Beschreiben Sie Ihren Wochentag. Was müssen Sie tun? Was würden Sie aber gerne tun?
18. Was machen Sie gewöhnlich am Sonntag? Was würden Sie da gerne tun?
19. Ein Tag am Bord.
20. Eine Ansichtskarte aus dem Urlaub. Schreiben Sie an Ihre Lehrerin.
21. Erzählen Sie bitte, wo Sie wohnen. Möchten Sie nicht umziehen? Warum?
22. Beschreiben Sie Ihre Wohnung (die Räume: das Wohnzimmer, das Esszimmer, die Küche, das Schlafzimmer, den Flur, das Kinderzimmer, das Bad, die Wände, die Fenster...).
23. Beschreiben Sie Ihr Haus (Ihre Datscha). Möchten Sie gerne ein Landhaus haben? Warum? Was für ein Haus (eine Wohnung) hätten Sie gern?
24. Was für eine Wohnung (ein Haus) würden Sie gerne mieten?
25. Wem würden Sie Ihre Wohnung (ihr Haus) vermieten?
26. Erzählen Sie über die Familie Höpke. Wie meinen Sie, was für eine Wohnung würden sie gerne mieten?
27. Erzählen Sie über die Familie Wiegand. Wie meinen Sie, was für ein Haus würden sie gerne mieten?
28. Streit im Haus. Was darf man, was darf man nicht?
29. Würden Sie gerne ihre Ferien im Strandhotel Hiddensee verbringen? Warum?

#### **Примерный вариант предложений на перевод:**

Я хотела стать гидом. Но мои родители этого не хотели.

Он родом из Голландии. Но теперь живет в Иране.

Это твой калькулятор? – Да, но он не работает. – Почему? – Батарейка села.

Что бы Вы хотели? – Я бы хотела один бокал вина и свиное жаркое с кислой капустой.

Я уже встала. А ты все еще спишь?

#### **Примерный список вопросов на зачете (2 семестр):**

1. Sie Schreiben an das Gesundheitsmagazin. Was würde Ihnen Herr Dr. Braun antworten?
2. Ein Magengeschwür. Worüber klagt der Patient? Was für Ratschläge gibt ihm der Arzt?
3. Schlafstörungen (Grippe, Erkältung, Halsschmerzen, Kopfschmerzen, Fieber, Schnupfen,

- Magenschmerzen, Durchfall, Verstopfung, Zahnschmerzen, Kreislaufstörungen, Verstopfung...). Symptome. Begleiterscheinungen. Behandlung. Vorbeugung.
4. Ein Unfall. Was kann jemandem passieren? Wobei?
  5. Ein Unfall beim Skifahrenlernen.
  6. Montagmorgen im Büro. Was können Leute da über ihr Wochenende erzählen?
  7. Der Tagesablauf von Frau Winter. Was hat sie zu tun?
  8. Was muss ein Mann tun, wenn seine Frau im Spital ist?
  9. Frau Winter muss ins Krankenhaus. Was muss Herr Winter erledigen?
  10. Dirks Geschichte. Wie ist es passiert? Was würden Sie an Dirks Stelle tun?
  11. Was schreibt Marianne an ihre Freundin? Was wäre es besser oder was wäre es besser gewesen?
  12. Was ist in Mariannas Wohnung passiert und warum? Was wäre es besser oder was wäre es besser gewesen?
  13. Was hat Herr Kern erledigt? Was nicht? Warum?
  14. Wegbeschreibung. Wie kommt man zu unserer Uni (dem Roten Platz, dem Kreml...)?
  15. Was ist in Berlin (München, Moskau...) zu besichtigen?
  16. Berlin 30 Jahre später.
  17. Morgen ist die Party bei Daniela und Uwe. Was ist ihnen zu schenken?
  18. Sie haben Ihren Führerschein (...) gemacht. Schreiben Sie an Ihren Freund (Ihre Freundin), ihre Freunde, Ihre Bekannten (3 Varianten).
  19. Sie möchten einen Kugelschreiber kaufen (...). Spielen Sie einen Dialog.
  20. Viel Technik im Miniformat.
  21. „Jetzt bin ich viel glücklicher“. Warum ist Rüdiger Maß momentan viel glücklicher? Wären Sie viel glücklicher?
  22. Was ist für Sie wichtig? Was sagen Sie? Was sagen die Leute?
  23. Was ist über Goethe (Mozart...) zu erzählen?
  24. Wo spricht man deutsch?
  25. Wahrzeichen von 8 Städten. Was sind Wahrzeichen von Moskau?

**Образец неадаптированного аутентичного текста (для аудирования):**

Ich habe eine glänzende Partie gemacht. Ich, die hübsche blonde Wienerin. Ich, die Ausländerin, bekam den begehrtesten Junggesellen von Paris, und ich bin zweiundvierzig, bitte sehr! Ich habe alle Grenzen gesprengt, ich schaffte, wovon andere nur träumen, und bin voll Unmut schon die längste Zeit. Tagsüber grüble ich. Ich mache jetzt das Beste daraus!

Ich heiße Tizia Saint-Apoll – ein Name, der die Herzen höher schlagen läßt. Ich werde beneidet, dass ich mich so nennen darf, denn Saint-Apoll duftet nach Kaffee und Geld, und das seit langer Zeit. Stammvater Helios kam aus Griechenland, führte die teuren Bohnen in Frankreich ein und starb als reicher Mann.

Seine Söhne vermehrten sein Erbe, ja, die Männer des Hauses sind berühmt für ihre Millionen und ihre strahlende Erscheinung. Große blonde Hünen mit wildem Haar, das einer Löwenmähne gleicht. Sie ragen aus der Masse der Franzosen. Es gibt keine dummen Saint-Apolls. Keine Aussteiger. Keine Versager. Es gibt auch keine Homosexuellen. Und natürlich läßt man sich nicht scheiden. Hier ist alles perfekt! Hier herrschen Kaffee und Geld, es ist wie vor hundert Jahren, und die Frauen spielen mit. Jede neue Generation sorgsam erwählter Saint-Apoll-Mütter bringt neue Scharen prächtiger blonder Verführer hervor, und man beneidet mich glühend, das ich einen zum Mann bekam!

Fausto Saint-Apoll wurde mein Schicksal!

**Примерные задания по аспекту «Деловой немецкий»:**

**a. Schreiben Sie einen Brief:**

Sie sind: Klaviervertrieb Adams & Hooper,

Sie schreiben an: Deutsche Botschaft in Canberra, Australien

Sie wollen: Klaviere aus Deutschland importieren

**b. Formulieren Sie um:**

Um Ihnen einen Überblick über unser Produktionsprogramm zu geben...

**c. Ergänzen Sie:**

1. Ihre Adresse teilte uns...

**Примерные предложения на перевод:**

- 1.1. Вчера у него был день рождения, поэтому я подарил ему видеокамеру (8).
- 1.2. У моей подруги нет микроволновки, следовательно, я хочу подарить ее ей(12).
- 1.3. Он пьет много кофе, однако у него нет кофеварки (10).
- 1.4. Мой друг поздравил меня, затем он подарил мне красивую цепочку.  
Он был очень успешен, много зарабатывал, когда (тогда) внезапно продал свою пекарню.  
Он получил в наследство дом, после этого он переехал (2).  
Рюдигер много работал, между тем у него начались проблемы со здоровьем.
2. Если у тебя есть видеомагнитофон, ты можешь смотреть фильмы и записывать их (16).
3. Сейчас его жизнь нравится ему больше, так как он может меньше работать и дольше спать (3).
4. Он не принимал медикаменты, хотя был нездоров (3).
- 5.1. Было бы лучше, если бы этот стол был дешевле (6).  
Если бы эта ручка нравилась мне больше, я бы ее купила (6).
- 5.2. Моя лучшая подруга охотно переехала бы за город (2).
6. Этот велосипед был подарен ему мамой (3).
- 6.1. Кем могло быть написано это приглашение (3)?
7. Мы не можем продать Вам этот стул дешевле.  
Я попробую сделать полку темнее и уже.
8. Мы идем в магазин, чтобы выбрать подарок для мамы.  
Она купила дорогой шкаф, вместо того чтобы купить дешевую полку,  
Они пошли на вечеринку, не купив подарка.
9. Семья поехала в Италию, чтобы дети смогли выучить итальянский.  
Мама сказала, чтобы мы учили итальянский язык.
10. Когда он жил в Гамбурге, у него была пекарня, красивая жена и спортивный автомобиль.  
Когда он работал в пекарне, он вставал очень рано.  
Она отослала ему его открытку, в то время как подарок оставила себе  
Пока она читала книгу, ее подруга писала письмо своей няне (2).  
Он продал квартиру, прежде чем переехал за город.  
Он поехал к ней, как только получил ее письмо.  
После того как он уехал, они только разговаривали по телефону.
- 11.1. Она больше не принимает лекарства, которые ей порекомендовал врач.
- 11.2. Деревня, в которой они живут, расположена под Гамбургом.

**Типы предложений для образования 8/7 временных форм индикатива и 3/2 форм конъюнктива:**

1. Sie wird Mutter.
2. Du bist Student.

3. Er hat Schwein.
4. Sie steht um 6 Uhr auf.
5. Sie bestellt einen Kuchen.
6. Hier darf man nicht parken.
7. Ich sehe dich parken.
8. Ihr lasst euren Wagen waschen.
9. Ich hoffe eine neue Wohnung zu kaufen.
10. Sie fährt tanzen.
11. Sie helfen mir die Hausaufgaben machen.
12. Er lehrt mich Tennis spielen.
13. Ich habe keine Möglichkeit ins Kino zu gehen.
14. Es ist nicht leicht Kinder zu erziehen.

#### **5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

В течение текущего контроля в каждом семестре студенту необходимо набрать не менее 80 баллов (в зависимости от уровня сформированности компетенции).

Изучение дисциплины предусматривает форму промежуточной аттестации: зачет с оценкой в 3 семестре.

#### **Критерии оценки на зачете с оценкой**

##### **На зачете с оценкой**

##### *16- 20 баллов*

1. Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала (умение выделять главное, существенное).
2. Исчерпывающее, последовательное, грамотное и логически стройное изложение.
3. Правильность формулировки понятий и закономерностей по данной проблеме.
4. Использование примеров из монографической литературы и практики.
5. Знание авторов-исследователей по данной проблеме.
6. Умение сделать вывод по излагаемому материалу.

##### *11-15 баллов*

1. Достаточно полное знание программного материала.
2. Грамотное изложение материала по существу.
3. Отсутствие существенных неточностей в формулировке понятий.
4. Правильное применение теоретических положений при подтверждении примерами.
5. Умение сделать вывод.

##### **НО:**

1. Недостаточно последовательное и логическое изложение материала.
2. Отсутствие знаний авторов-исследователей по проблеме и примеров из монографической литературы.
3. Некоторые неточности в формулировке понятий.

##### *6- 10 баллов*

1. Общие знания основного материала без усвоения некоторых существенных положений.
2. Формулировка основных понятий, но – с некоторой неточностью.
3. Затруднения в приведении примеров, подтверждающих теоретические положения.

##### *0- 5 баллов*

1. Незнание значительной части программного материала.
2. Существенные ошибки в процессе изложения.
3. Неумение выделить существенное и сделать вывод.
4. Незнание определений или ошибочные определения.

## Шкала соответствия набранных баллов традиционным оценкам

| Оценка на зачете с оценкой    | Оценка по 100-балльной системе |
|-------------------------------|--------------------------------|
| Зачтено (отлично)             | 81-100                         |
| Зачтено (хорошо)              | 61- 80                         |
| Зачтено (удовлетворительно)   | 21-60                          |
| Зачтено (неудовлетворительно) | 0-20                           |

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 6.1. Основная литература

1. Лахтюхова, О.П. Deutsch ganz anders II [Текст] : учеб.пособие . ч.1 / О. П. Лахтюхова, Б. А. Жеребцова. - М. : МГОУ, 2011. - 264с.
2. Лахтюхова, О.П. Deutsch ganz anders II [Текст] : учеб.пособие для вузов в 2-х ч. ч. 2 / О. П. Лахтюхова, Е. А. Жеребцова. - М. : МГОУ, 2014. - 266с.
3. Жеребцова, Е.А. Deutsch ganz anders=Немецкий язык по-другому [Текст] : учеб. пособие для студ. фак. романо-германских языков / Е. А. Жеребцова, О. П. Лахтюхова. - 4-е изд.,испр. - М. : МГОУ, 2016. - 348с.

### 6.2. Дополнительная литература

1. S. Kubelka „Burg vorhanden Prinz gesucht.“
2. S. Kubelka „Madam kommt heute später.“
3. S. Kubelka „Ophelia lernt schwimmen“
4. A. Carrington. “Die Rose von Kimberly”.
5. S. Brown. “Die Zeugin”.
6. F. Durrenmatt. “Richter und sein Henker”.
7. St. King. “Die Bibliothekspolizei”.
8. G. Hauptmann. “Suche im potenten Mann fürs Leben”.
9. A. Ripley. “Scarlett”.
10. B. Ewing. “Traume danach”.
11. B. Reimann. “Die Geschwister”.
12. D. Ambrose. “Der 8. Tag”.
13. M. Walters. “Wellenbrecher”.
14. H.G. Kinsalik. “Das Schloss der blauen Vogel.”
15. A. Rice. “Memnoch, der Teufel”.

### Словари

1. Большой немецко-русский словарь. М.,1969, т.1-2.
2. Немецко-русский фразеологический словарь. М., 1975.
3. F. Kluge. Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache. Berlin, 1957.
4. Meyers Jugendlexikon. Leipzig, 1968.
5. H. Paul. Deutsches Wörterbuch. Halle, 1957.
6. Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache. Berlin, 1965-1975.
7. Wörter und Wendungen. Wörterbuch zum deutschen Sprachgebrauch. Leipzig, 1973.
8. V. Devkin. Deutsch-russisches Wörterbuch der umgangssprachlichen und saloppen Lexik. M., 1994.
9. Duden. Deutsches Universalwörterbuch. Mannheim, 1990.
10. W. Friederich. Moderne deutsche Idiomatik. München, 1976.
11. Kupper H. Wörterbuch der deutschen Umgangssprache. Bd. 1-6. Hamburg, 1963-1970.

12. C. P. Müller-Thurau. Lexikon der Jugendsprache. Düsseldorf, Wien, 1985.
13. Bildwörterbuch. Deutsch und Russisch. Leipzig, 1994.
14. Synonymwörterbuch. Leipzig, 1978.
15. Duden. Lexikon A - Z. Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich, 1997.
16. Der Duden in 12 Bänden. Das Standardwerk zur deutschen Sprache. Dudenverlag. Mannheim/Leipzig/Wien/Zurich, 1996/1997.
17. Словарь словообразовательных элементов немецкого языка. Под рук. М.Д. Степановой. М., 1979.

#### **Аудиоматериалы:**

1. Themen neu 1. Sprechübungen. Kassetten 1-5
2. Themen neu 1. Hörtexte. Kassetten 1-2
3. Themen neu 2. Hörtexte. Kassetten 1-2
4. Geschäftskommunikation. Schreiben und Telefonieren. Kassetten 1-2.

#### **Видеоматериалы**

- “Ferien, Freizeit, Sport”
- “Drehscheibe Europa”
- “Das Superweib”
- “Alles Gute”
- “Nur 48 Stunden”
- “00 Schneider”
- “Vier Hochzeiten”

#### **6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

- <http://www.google.com/>
- <http://www.deutschland.de>
- <http://www.de-online.ru/>
- [www.tatsachen-ueber-deutschland.de](http://www.tatsachen-ueber-deutschland.de)
- <https://de.wikipedia.org>
- <http://www.germany.travel/de>
- <http://www.learn-german-online.net/>
- <http://www.ab-in-den-urlaub.de/>
- <http://www.deutsch-lernen.com/>
- <https://www.goethe.de>
- <https://www.alumniportal-deutschland.org/>
- <http://www.dw.com/>

## **7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

1. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся
2. Методические рекомендации по проведению практических занятий по теоретическим дисциплинам

## **8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Лицензионное программное обеспечение:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

Информационные справочные системы:

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных

fgosvo.ru

pravo.gov.ru

www.edu.ru

## **9.МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

- учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные учебной мебелью, доской;
- помещения для самостоятельной работы, укомплектованные учебной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети Интернет и обеспечением доступа к электронным библиотекам и в электронную информационно-образовательную среду ГУП;
- помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные мебелью (шкафы/стеллажи), наборами демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями